

中韩交流

脱口而出

80多个日常话题 800多个常用句型 贴近现实的情景对话

说韩语

말이 트이는 한국어

让你体验韩语会话的无限乐趣!

崔顺姬 / 著 策划 / 金铭

让你在有限的时间内，在各种场合下，对各种话题都能轻松自如地表达，真正做到脱口而出!

ISBN 978-7-88490-294-1
9 787884 902941 >



中山大学出版社

教材系列

脱口而出

说

学
五

中山大学音像出版社

版权所有 翻印必究

图书在版编目 (CIP) 数据

脱口而出说韩语 / 崔顺姬编著. —北京:

中山大学音像出版社,

ISRC CN-F22-07-0028-0/A · G4

I. 脱… II. 崔… III. 口语—韩语

策 划	金 铭
编 者	崔顺姬
责任编辑	陈文杰
审 校	李 芳
录 音	南慧善 权昊映
出版发行	中山大学音像出版社
版权提供	京珍文文化有限公司
电 话	010-82561807
社 址	广州市新港西路 135 号
邮 编	510275
经 销	广东新华发行集团
规 格	148mm × 210mm 1/32
字 数	100 (千) 字
印 张	8.375
版 次	2007 年 6 月第 1 版 2007 年 6 月第 1 次印刷
书 号	ISRC CN-F22-07-0028-0/A · G4
定 价	磁带版: 28.00 元 (一书四磁带)
	CD 版: 28.00 元 (一书四光盘)
	MP3 版: 28.00 元 (一书一光盘)



目 录

第1课. 谈问候与介绍	2
第2课. 谈告辞	5
第3课. 谈感谢	8
第4课. 谈道歉	11
第5课. 谈高兴与沮丧	14
第6课. 谈不满与抱怨	17
第7课. 谈称赞与赞美	20
第8课. 谈祝贺与祝愿	23
第9课. 谈喜欢与讨厌	26
第10课. 谈求助与助人	29
第11课. 谈邀约	32
第12课. 谈提议与忠告	35
第13课. 谈比较与举例	38
第14课. 谈主张与见解	41
第15课. 谈赞成与反对	44
第16课. 谈计划	47
第17课. 谈天气	50
第18课. 谈交通(一)坐火车	53
第19课. 谈交通(二)在机场	56
第20课. 谈运动	59
第21课. 谈兴趣爱好	62
第22课. 谈工作	65

第23课. 谈接待	68
第24课. 谈旅游	71
第25课. 谈饮食	74
第26课. 谈时间、日期	77
第27课. 谈节假日游玩	80
第28课. 谈在银行	83
第29课. 谈驾驶	86
第30课. 谈购物	89
第31课. 谈电视	92
第32课. 谈求职面试	95
第33课. 谈职业	98
第34课. 谈办公室生活	101
第35课. 谈邮寄	104
第36课. 谈减肥	107
第37课. 谈出入境	110
第38课. 谈医疗(一)	113
第39课. 谈医疗(二)	116
第40课. 谈经济	119
第41课. 谈外交政治	123
第42课. 谈生意	127
第43课. 谈互联网	130
第44课. 谈餐具	133
第45课. 谈警示标志	136

第46课	谈汉城	139
第47课	谈健康	142
第48课	谈金钱	145
第49课	谈证卷投资	148
第50课	谈成功	151
第51课	谈性格	154
第52课	谈学业	157
第53课	谈社会压力	160
第54课	谈礼貌	164
第55课	谈环境问题	167
第56课	谈社会问题	170
第57课	谈音乐	173
第58课	谈文学	176
第59课	谈教育	180
第60课	谈爱情	184
第61课	谈婚姻	187
第62课	谈缘份	190
第63课	谈理发店	193
第64课	谈租房	196

第 65 课.	谈打工	199
第 66 课.	谈流行	202
第 67 课.	谈电影	205
第 68 课.	谈广告	208
第 69 课.	谈名人	211
第 70 课.	谈文化差异	214
第 71 课.	谈欢迎晚宴	217
第 72 课.	谈学习韩国语	220
第 73 课.	谈乡愁	223
第 74 课.	谈逆境	226
第 75 课.	谈代沟	229
第 76 课.	谈家庭	232
第 77 课.	谈人生	235
第 78 课.	谈幸福	238
第 79 课.	谈压力	241
第 80 课.	谈友谊	244
第 81 课.	谈理想	247
第 82 课.	谈幽默	250
第 83 课.	谈成语	253

前 言

英语是国际化的语言，目前对英语学习的热潮已经席卷了整个世界，中国也位列其中。但是世界毕竟不是英语一统天下，诸多的语言都在全力争夺这个国际性的市场。

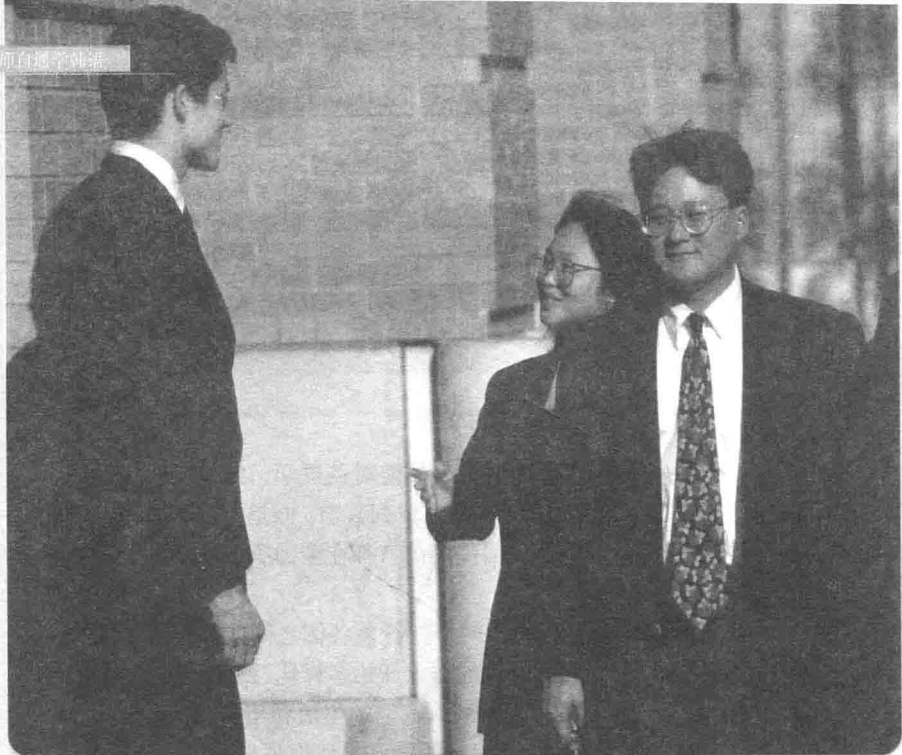
今日之世界已大不同于往昔，各国之间的联系日益紧密。全世界对语言的需求开始多样化，德语、法语、韩语、日语等等逐渐进入我们的生活和工作，在特定的场合，不懂某种特定的语言会让你举步维艰，恍若聋哑。

近年来，韩国的发展越来越快，韩流也“滚滚而来”，想学韩语的人也越来越多，为了便于广大读者自学韩语，本书设置了各种不同的话题，让你在各种场合下，对于各种话题，都能轻松自如地表达，游刃有余。

全书共 83 课，涉及日常生活的各个方面，介绍自然流畅的韩语表达方式。每一课都设置了相关话题的常用句型，还设置了情景对话，使读者更容易掌握。

只要你按照本书的安排循序渐进地学习，相信你就可以练就一口流利的韩语。

由于时间仓促、能力有限，本书难免存在不足与错误，敬请诸位专家及广大读者不吝赐教。



谈问候与介绍

화제에 대한 한마디

与西方很多国家不同，与韩国人初次见面往往会被问起年龄，这并不是因为韩国人喜欢干涉别人的隐私，主要是因为按照韩国语敬语法的要求，应年龄的大小来使用不同的词尾，分为对上阶，对等阶和对下阶。再加上韩国人的热情好客，问年龄也表示其对他人的关心。

1~1 익혀야 할 표현

- 안녕하십니까!/안녕하세요! /안녕!
您好! /你好! /你好!
- 처음 뵙겠습니다. 잘 부탁드립니다.
初次见面, 请多多关照。
- 저는 왕단이라고 합니다. 만나뵙게 되어 반갑습니다.
我叫王丹, 认识您很高兴。
- 중국 북경대에서 오신 이 교수님 /왕단씨 맞습니까?
您是从中国的北京大学来的李教授 / 王丹吗?
- 제가 소개해드리겠습니다. 이분은 이 교수님이신데, 한국 외국어대학교에서 중국어를 가르치십니다.
我来介绍一下. 这位是李教授, 在韩国外国语大学里教中国语。
- 연세가 어떻게 되십니까? /나이가 어떻게 되지요? /너 몇 살이니?
您多大年纪了? / 你多大岁数了? / 你几岁了?
- 올해 스무살입니다. / 올해 서른 다섯 됩니다.
我今年 20 岁。 / 我今年 35 了。
- 나이보다 훨씬 젊어 보이세요. 무슨 비결이라도 있어요?
您看起来比实际年龄年轻多了, 是不是有什么保养秘诀啊?
- 오래간만에예요. 잘 지내셨어요? 건강은 괜찮으세요?
好久不见了。您过得好吗? 身体挺好吧?
- 덕분에 잘 있습니다. 고맙습니다.
托您的福, 我现在挺好的。谢谢。

1~2 대화

初次见面

- A: 실례합니다만 중국 대련에서 오신 이명호 선생님 맞습니까?
对不起, 请问您是从中国大连来的李明浩先生吗?
- B: 네, 그렇습니다. 근데 어떻게 알고 이렇게 찾아오셨습니까?
是的, 可是您是怎么知道我, 找到这里来的呢?

A: 저는 한국 회사의 조창훈입니다. 홍콩 회사의 장봉 씨의 친구입니다.
我是韩国公司的赵昌勋，香港公司张峰的朋友。

B: 아, 그러세요? 장봉 씨한테서 선생님 말씀 많이 들었는데 오늘 여기서 이렇게 만나 뵈 줄은 몰랐습니다.

噢，是吗？经常听张峰说起您，可没想到能在这里见到您。

A: 만나뵈게 되어 대단히 반갑습니다.

能见到您真是太高兴了。

B: 네. 저도 정말 반갑습니다.

是的。我也很高兴。

再次相遇

A: 오, 홍단 씨군요. 오랜만이네요. 요즘 어떠세요? 잘 지내셨어요?

啊，是洪丹啊。好久不见了，最近怎么样？过得好吗？

B: 그런대로 괜찮은 편인데 일이 너무 바빴어요. 세민씨는요? 바쁘세요?

还算可以吧，就是太忙了。世民你呢？忙吗？

A: 그냥 그래요. 바쁘지도 않고 한가하지도 않아요. 홍단 씨 지금 어디 가는 길이에요?

就那样吧，不算太忙，但也不轻松。你现在要去哪儿呀？

B: 출근하는 길이에요. 그런데 오늘따라 왜 이렇게 버스가 안 오는지 모르겠어요.

我去上班。可不知道为什么今天公共汽车还不来。

중요어휘

안녕	你好	연세	年纪
처음	初次	젊다	年轻
부탁하다	拜托	찾아오다	找来
만나다	见面	바쁘다	忙
나이	年龄		



2.

谈告辞

화제에 대한 한마디

俗话说天下没有不散的宴席，再快乐的相遇也有分手的时候，离别时免不了有些伤感，说一些依依不舍的话，但今天的离别是为了明天的相聚，所以不如微笑地说一声再见。

2~1 익혀야 할 표현

11. 우린 내일 귀국해요. 오늘 친구들과 작별인사하러 왔습니다.
我们明天就要回国了,今天向各位朋友来道个别。
12. 덕분에 그동안 즐겁게 보냈어요. 폐를 많이 끼쳤습니다.
托您的福这段时间过得很愉快,给您添了不少麻烦。
13. 바쁘신데 이렇게 공항까지 나오시다니, 참으로 뭐라 말씀 드려야 할지 모르겠습니다.
您这么繁忙还到机场来送我,真让我不知该说什么好。
14. 다른 친구들과 작별인사를 할 시간이 없으니 저 대신 안부 좀 전해 주세요.
我没有时间向其他朋友道别了,您帮我转达一声吧。
15. 이만 들어가세요. 중국에 도착하자마자 곧 전화 드릴게요.
您请回吧。我一到中国就给您打电话。
16. 한국에 한 번 오기가 쉽지 않은데 며칠 더 놀지 왜 이렇게 급히 가려고 해요?
您来一趟韩国也不容易,怎么不多玩几天,这么快就要走?
17. 아직 마무리 하지 못한 일이 있으면 저한테 맡기세요. 제가 대신 해 드릴 수 있어요.
您要有什么还没处理完的事情,就请交给我吧。我可以替您办。
18. 공항까지 배웅을 나가려고 했는데 갑자기 급한 일이 생겨서 못가게 됐습니다. 너무 죄송합니다.
本应该把您送到机场的,可突然有点急事去不了了,真对不起。
19. 비행기 탑승수속을 시작했어요. 여서 들어가 보세요. 그리고 도착한 다음에 연락주세요.
开始办理登机手续了,快进去吧。到了之后再联系。
20. 조심해서 가세요. 가족에게 안부 좀 전해 주세요.
路上小心,代我向您家人问好。

2~2 대화

告别

- A: 김 선생님, 저 곧 귀국하게 되었습니다. 그래서 오늘 작별인사 드리러 왔습니다.

金先生，我明天就要回国了，今天来向您道别。

B: 아니 왜요? 갑자기 왜 귀국하려고요?

怎么? 为什么突然要回国呢?

A: 네, 국내 회사에서 전화로 빨리 돌아오라고 재촉해서 어쩔 수 없습니다.
是啊，国内的公司打电话来催我赶快回去，我也没办法。

B: 그래요? 그럼 언제 가려고요? 짐이 많을텐데 공항까지 배웅할게요.
是吗? 那你什么时候走啊? 行李肯定多吧。我去机场送你吧。

A: 다음주 월요일에 갈 겁니다. 일이 바쁘신데 나오시지 마세요. 저 혼자
얼마든지 갈 수 있습니다.

我下星期一走。您那么忙，别来了，我自己没问题。

B: 이렇게 가면 정말 섭섭한데요.

你这一走我还真有点儿舍不得呢。

临行前

A: 짐이 모두 몇 개예요?

行李一共几件呢?

B: 세 개예요. 이 트렁크 두 개는 부치고, 이걸 들고 갈 거예요.

三件。这两个箱子托运，这个我随身带着。

A: 도중에 써야 할 것은 손가방 안에 두세요. 그렇게 하면 쓰기에 편할
거예요.

路上要用的东西放在手提包里，那样用起来方便。

B: 네. 알았어요. 참! 다른 친구들과 작별 인사를 못했는데 저 대신 안부
좀 전해주세요.

知道了。对了! 我没有向别的朋友道别了，你帮我转达一声吧。

중요어휘

귀국	回国	섭섭하다	依依不舍
작별하다	告别	트렁크	箱子
안부 전하다	转达问候	손가방	手提包
공항	机场		
즐겁다	高兴		



3.

谈感谢

화제에 대한 한마디

表达谢意是一件很重要的事情，因为这样的表达可以让帮助你的人感到愉快。在表达的时候，还是有一些“技巧”：1、态度真诚；2、表达自然；3、直视对方；4、引用对方的名字。

3~1 익혀야 할 표현

21. 감사합니다./고맙습니다./감사해요 /고마워요./고마워.
谢谢 /谢谢 /谢谢 /谢谢 /谢谢 /
22. 바쁜신데도 이렇게 와 주셔서 정말 감사합니다.
您百忙之中还来真是太感谢了。
23. 고맙습니다. 그렇게 말씀해주시니 정말 기쁩니다.
谢谢。您能这么说我真是太高兴了。
24. 저희와 함께 시간을 보내 주셔서 감사합니다.
谢谢您和我们一起度过了这段时间。
25. 감사합니다만 제 스스로 해야 할 것 같습니다.
非常感谢，但我还是想自己来解决这些问题。
26. 이제 다 나아었어요. 걱정해 주셔서 정말 감사합니다.
现在（我的病）都好了。谢谢您的关心。
27. 나를 위해 그렇게 해준 것, 정말 고맙게 생각하고 있어요
我非常感激你为我所做的事情。
28. 이렇게까지 도와 주시니 정말 뭐라고 말씀드려야 좋을지 모르겠습니다
您这么帮助我，真不知道该说什么好。
29. 선생님이 안 계셨더라면 어떻게 됐을지 모르겠어요. 정말 감사합니다.
如果没有您的话不知道会怎么样呢。太谢谢了。
30. 이 일년 동안 선생님께서 도와 주신 덕분에 제 한국어 실력이 크게 향상되었습니다.
多亏您这一年时间里给我的帮助，我的韩语水平有了很大提高。

3~2 대화

- A: 박 선생님 덕분에 일자리를 손조롭게 구했습니다. 정말 감사합니다.
多亏了朴先生您，我才能顺利地找到工作。太感谢了。
- B: 왕단 씨가 실력이 있어서 그렇지요. 정말 축하해요.
王丹你自己有实力才会这样啊。祝贺你了。
- A: 이거 보잘 것 없지만 제 성의예요. 받아주시면 고맙겠어요.

这是微不足道的东西，但是是我的一点心意，请您收下吧。

B: 추천서 한 장 써 준 것 가지고 그게 뭐 대단한 일이라고 선물까지 사 와요?

그런데 대우는 어때요?

不就是写了封推荐信嘛，又不是什么了不起的大事，还买了礼物，那待遇怎么样啊？

A: 신문사 형편이 그리 좋지 않은가 봐요. 하지만 대우가 좋고 나쁜 걸 따

지고 싶지가 않아요. 다만 배운 걸 쓸 수 있다는 게 행복할 뿐이에요.

报社的情况也不是太好。但我不想太计较待遇好坏。能把所学的用上就已经很幸福了。

B: 허허, 오랜만에 기분 좋은 이야기를 듣는군요. 왕단씨 늘 올바른 생각을

가지고 있어서 믿음직스러워요.

呵呵，好久没听到这样让人高兴的话了。王丹常常有正确的想法，值得人相信。

A: 그런데 처음엔 과연 제 힘으로 해 낼 수 있을까 하고 걱정을 많이 했거

든요.

但是，刚开始时，不知道我自己的力量能不能行，非常担心。

B: 너무 걱정하지 말고 천천히 배워 나가도록 해요. 안 그러면 병이 나는

날엔 모처럼의 기회를 놓칠 수도 있잖아요.

不要太担心，慢慢地学吧。要不然生病的话，不是更会丢掉难得的机会嘛。

중요어휘

감사하다	谢谢	걱정하다	担心
고맙다	谢谢	일처리를 구하다	找到工作
기쁘다	高兴	성의	诚意，心意
났다	痊愈	추천서	推荐信